



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

A început încălzirea la cea de a II-a baterie de cocs a Combinatului siderurgic din Hunedoara

HUNEDOARA. — Luni la uzina cocs-chimică a Combinatului siderurgic din Hunedoara a început încălzirea la cea de a II-a baterie de cocs. Experiența acumulată de constructorii la alte obiective ale combinatului a contribuit la scurtarea simțitoare a timpului de execuție a celei de a II-a baterii: durata lucrărilor de montaj a fost mai mică cu trei luni față de planul de execuție, iar cele de zidărie cu mai bine de două luni.

După perioada necesară încălzirii, cea de a II-a baterie de cocs va începe să producă din plin. (Agerpres)

Delegația de militanți sindicali din Grecia a părăsit țara

Duminică a părăsit Capitala delegația de militanți sindicali din Grecia, care a vizitat țara noastră la invitația Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Gh. Apostol, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., Mihai P. Marin, secretar al C.C.S., Elena Teodorescu și Martin Covaci, membri în Președintele C.C.S. precum și de numeroși activiști ai C.C.S.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Acțiuni pentru îmbunătățirea asistenței medicale

GALAȚI (de la corespondentul nostru). — Organele sanitare din regiunea Galați au înțeles și în cursul acestui an o serie de acțiuni pentru îmbunătățirea asistenței medicale a populației. Astfel, la maternitatea din Galați a fost sporită capacitatea cu încă 30 paturi, iar la Casa copilului din Galați și Focșani au fost de asemenea instalate 25 paturi. O serie de unități sanitare au fost dotate cu aparatură nouă.

O acțiune importantă pentru îmbunătățirea asistenței medicale la sate este și aceea a creării de secții chirurgicale pe lângă spitalele rurale din comunele Pechea, Viziru și Nicu-leș-Jianu. Aceste secții au primit personal de specialitate și au fost dotate cu aparatură necesară oricărei intervenții chirurgicale.

Bun sosit delegației culturale din India

Privilegiile iscodesc nerăbdătoare zărilor. Ora de sosită anunțată e puțin depășită. Dar gromotul unui avion ce se apropie vestea că înțirizarea n-a depășit „sfertul academic”. Așteptări cu brațele pline de flori, membrii delegației culturale indiene în frunte cu dl. A.K. Chanda, ministrul adjunct al Afacerilor Externe al Indiei coboară din avion. În întâmpinarea lor sînt veniți pe aeroport tovarășii A. Măldărescu, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Mihail Alexandru, locțiitor al ministrului Culturii, Al. Buciuc și I. Bogdan, vicepreședinte al Institutului român pentru Relații Culturale

la țară. La plecare, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Gh. Apostol, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., Mihai P. Marin, secretar al C.C.S., Elena Teodorescu și Martin Covaci, membri în Președintele C.C.S. precum și de numeroși activiști ai C.C.S.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.



La sosire pe aeroportul Băneasa

Foto: NICU VASILE

cu Străinătatea, precum și Rajeshwar Dayal, ministrul Republicii India la București.

Primele cuvinte de bun sosit au fost rostite de tov. Al. Buciuc care, în numele celor prezenți și în numele întregului popor român a salutat pe oșpetii indieni. A răspuns dl. A.K. Chanda.

Vă închipuiți poate, dragi cititori, că nu este prea ușor să te înțelegi cu oameni veniți dintr-o țară atât de departe, cu obiceiuri ce ni se par nouă atât de ciudate, cu o limbă atât de diferită de a noastră. Așa s-ar părea la început. Dar dacă ai fi fost în camera de la Alhambra Palace în care am stat de vorbă cu membrii ansamblului indian ai fi văzut că năstere de loc așa. Cînd două popoare au același suflet — pacea — cînd luptă pentru același ideal — bunăstarea poporului — și vor din toată inima să se cunoască, izbutește bine să se înțeleagă.

romeni. Mesajul acesta a străbătut o cale cam lungă. Scris în limba indiană a fost tradus în engleză apoi și în limba română. Iată ce ne spune Sitar Devi, regizoare de filme și dansatoare: „Ca artiști indiani ai vrea să spun câteva cuvinte cititorilor zărilor. „România liberă”. Puțințele zile pe care le voi petrece în țara dvs. mă vor ajuta să vă cunosc țara, poporul dvs., cultura dvs. Sper că dansurile și arta noastră vă vor ajuta să cunoașteți tradițiile și sufletul poporului indian. Credem că nu veți uita prea curînd dansurile noastre”.

D-na Sitar Devi este o talentată dansatoare a stilului clasic Khabak pentru a cărei interpretare a primit o diplomă din partea marelui indian Rabindranath Tagore.

Ne-am despărțit cu părere de rău de proaspătii și amabili noștri prieteni dorindu-le din toată inima succes și așteptînd cu nerăbdare momentul să-i putem aplea.

GABRIELA BUCUR

Proletari din toate țările, uniți-vă!

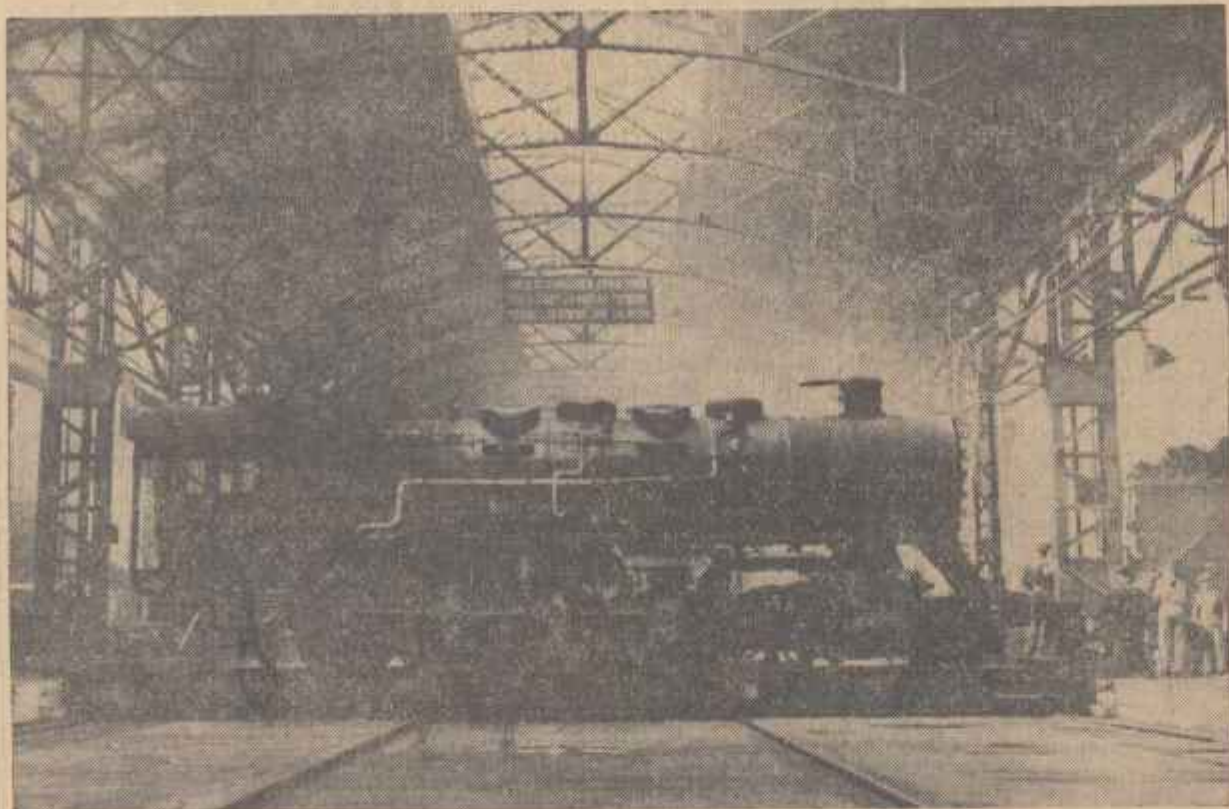
Anul XIV nr 3709

4 pagini
20 bani

Marți

11 septembrie 1956

INCĂ O LOCOMOTIVĂ PĂRĂSEȘTE FABRICA



Congresul Partidului Comunist Chinez

Delegația Partidului Muncitoresc Român a plecat spre Pekin

Duminică dimineața a părăsit Capitala plecînd spre Pekin, delegația Partidului Muncitoresc Român care va participa la lucrările celui de al 8-lea Congres al Partidului Comunist Chinez. Din delegație fac parte tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Al. Moghioros, L. Răutu și Vladimir Gheorghiu. Din delegație face parte de asemenea N. Ciocoiu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R.P.R. la Pekin.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Chivu Stoica, Gh. Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Miron Constantinescu, C. Pirvulescu, D. Coliu, J. Făzekaș, Al. Birădeanu, Gh. Hossu, Alex. Augustin, Constanța Crăciun, I. Cornea, P. Daju, Ing. M. Florescu, acad. I. Murgulescu, prof. univ. P. Niculescu-Mizil, Petre Lupu, Gr. Preoteasa, C. Scariat, Gh. Stoica, Eugen Alexe, I. Cojocaru, C. Doncea, Orlia Manole, Costin Nădejde, D. Simulescu, Ana Toma, prof. univ. Pavel Tugui și alții.

Au fost de față ambasadorii extraordinari și plenipotențiar ai R.P.D. Coreea — Den Em, R. P. Chineză — Ke Bon-lan și Uniunii Sovietice — A. Bucuresli, A. A. Epîșev.

O nouă și importantă descoperire arheologică

SUCEAVA. — Pe șantierul arheologic din Suceava, sub conducerea profesorului Ion Nestor, membru corespondent al Academiei R.P.R., colecții de cercetători a făcut zilele acestea o nouă și importantă descoperire.

Lucrările de derelvizare de pe platoul din fața cetății de scaun din Suceava au dus la descoperirea unui tezaur situat nu departe de locul unde în jurul datei de 25 Iulie 1956, se mai făcuse o descoperire de acest fel.

Spre deosebire de primul tezaur, care era format din fragmente ale unor obiecte de uz bisericesc, piesele tezaurului descoperit zilele trecute au în marea lor majoritate caracter laic și o deosebită valoare materială, artistică și istorică. Acest tezaur este format din peste 300 de obiecte și fluviu-răi de aur lucrat în filigran, care au servit la împodobirea unor vestimente feudale. Împreună cu acestea au mai fost găsite și circa 800 de perle (mărgăritare) care completau ornamenta vestimentelor.

În același loc s-au găsit fragmente din aur masiv ale unor fereciori de carie, o lingură și un cutiț de argint. Condițiile în care au fost găsite și tehnica acestor obiecte îngăduie ipotetiza că ele aparțin secolelor XV-XVI, și că au fost îngropate în anul 1653, cînd au fost luate pentru domnie între voievozii Vasile Lupu și Gheorghe Ștefan.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Gh. Apostol, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., Mihai P. Marin, secretar al C.C.S., Elena Teodorescu și Martin Covaci, membri în Președintele C.C.S. precum și de numeroși activiști ai C.C.S.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Înainte de plecare membrii delegației de militanți sindicali din Grecia au depus o coroană de flori la placa comemorativă din fața Academiei Militare, unde se va ridica Monumentul ostașilor români căzuți în luptă pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Cișcul de mai sus reprezintă un aspect din marea hădă de montaj de la Fabrica de locomotive din cadrul Combinatului metalurgic din Reșița. Încă o locomotivă este gata de verificare. Numai după aceea noua mașină va primi boțelul final, porcurgîndu-se primii metri de cale ferată. Este momentul cel mai emoționant din tot procesul de producție al acestor coloși de oțel.

Spectacol de gala al Ansamblului artistic chinez

Luni seara a avut loc la Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. sub auspiciile Institutului român pentru relații culturale cu străinătatea un spectacol de gala prezentat de Ansamblul artistic chinez care întreprinde un turneu în țara noastră.

La spectacol au luat parte tovarășii Chivu Stoica, Gh. Apostol, P. Borilă, Miron Constantinescu, C. Pirvulescu, J. Făzekaș, Al. Birădeanu, Constanța Crăciun, Gr. Preoteasa, membri ai C.C. al P.M.R., miniștri, oameni de artă și cultură, oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile Capitalei, zărilor.

Au luat parte de asemenea delegația culturală indiană care ne vizitează în țara noastră. În frunte cu A. K. Chanda, ministrul adjunct al Afacerilor Externe al Indiei.

Spectacolul prezentat de Ansamblul artistic chinez a fost îndelung aplaudat.

La sfîrșitul spectacolului, tov. Paul Cornea, director general adjunct în Ministerul Culturii a felicitat pe membrii ansamblului artistic chinez pentru înalta lor măiestrie artistică.

În numele Ansamblului a răspuns Sin Pin-lin, conducătorul Ansamblului. Intr-o atmosferă de caldă prietenie, numeroși artiști ai Teatrului de Operă și Balet al R.P.R. și reprezentanți ai marilor ansambluri artistice din Capitală au felicitat pe soli artiști chinezi pentru valoroasa lor creație, oferindu-le buchete de flori. (Agerpres)

Coincidențe premeditate

Zilele de duminică au publicat nota pe care guvernul Germaniei occidentale și trinit-o guvernului sovietic și în care se preciza organizarea unui schimb de prizonieri între cele două state asupra problemei reunificării Germaniei.

Din capul locului atrage atenția faptul că nota a fost adoptată și înmănată într-un moment în care autoritățile de la Bonn au luat o serie de măsuri concrete care ar mădușă să împiedice cu orice preț reunificarea celor două state germane și crearea unei Germanii unitare de pace și democrație.

În timp, nota a fost înmănată guvernului sovietic la mai puțin de o lună de la punerea în aplicare a Partidului Comunist din Germania. La rândul ei, veniște tribunalul de la Karlsruhe a co-inci- ncia cu introducerea serviciului militar obligatoriu și cu intensificarea propagandei puse în slujba războiului rece. Nu e greu să se facă o legătură între cele două acțiuni și urmările prezibile ale acestora. În anulul intensificării procesului de renășterea a Wehrmachtului s-a trecut la reprimarea adversarilor cei mai hotărâți ai militarismului.

Cercuțul conducătorilor din Germania occidentală canose prea bine acordurile încheiate între marile puteri, privind reunificarea Germaniei și știu că alegerile prezicite nu pot fi făcute fără helparea tuturor organizațiilor politice, în afara celor cu caracter fascist, reprezentanți ale diferitelor curenturi ale opiniei publice. În

acest sens trebuia să se țină seama și de acordul intervenit la conferința de la Geneva a celor patru mari state în vederea organizării unor alegeri libere în Germania. Cei care pretind că problema reunificării Germaniei le stă la inimă mai mult decît orice, nu puteau să ne-nocotească acest „amănunt”.

Or, cîm s-ar putea încheia un acord între guvernele R.D.G. și R.F.G. (singura cale realistă pentru unificarea Germaniei fiind numai tratativele între cele două guverne), cum ar putea fi organizate alegeri în vederea unificării Germaniei pe o bază pașnică și democratică din

reacțiunea post-germană a urmărit tocmai înfrînarea unei asemenea posibilități.

Oricine știe sau cel puțin bănuie că un act diplomatic necesită un oarecare timp pentru a putea fi pregătit. În cazul notei guvernului federal vest-german, un calcul oricît de sumer va arăta că elaborarea ei se suprapune în timp sentințelor de la Karlsruhe. Coincidența nu e întâmplătoare. Ea e premeditată. Cercuțul conducătorilor de la Bonn trec în același moment la interzicerea Partidului Comunist, la re-lucarea Wehrmachtului și la aligarea unei ostentative dorințe de unificare. Total e cazul cu aia alia. Actul urmărește inducerea în eroare a opiniei publice interne și internaționale.

Dar poate da oare cineva crezare declarațiilor pacifice care sînt făcute concomitent cu restabilirea militarismului? Îndoiala nu e numai a noastră — faptele o demonstrează — ci și a cercuțului conducătorilor de la Bonn care vauă în fel și chip să proclame dorința lor pentru unificarea Germaniei pe baze democratice. Dorința de tratative a guvernului vest-german ar putea fi înțeleasă și apreciată numai dacă ne fi însoțită de gesturi care să contribuie în mod efectiv la crearea premizelor necesare unei astfel de acțiuni, care să urmărească în continuare subminarea posibilităților de înțelegere între cele două state germane. Acesta e și motivul pentru care așteptăm fapte.

PRODUSELE NOASTRE SÎNT PREȚUITE PESTE HOTARE

Vom duce mai departe realizările de pînă acum

Utilajele petroliere produse de uzinele „I. Mai” Ploiești se bucură de o mare apreciere în U.R.S.S., R. P. Chineză, R.P.D. Coreeană, R.D. Germană, R. P. Ungară, India, Cehoslovacia, Bulgaria precum și în alte țări. Utilajul petrolier fabricat în uzina noastră în vederea exportului crește anul de la anul aproape două ori față de anul trecut, iar pentru anul viitor sînt comenzi care întrec de patru ori pe cele din anul 1953.

Dacă în 1952 uzinele „I. Mai” Ploiești produceau pentru export un singur tip de instalații de foraj, în momentul de față fabricăm trei tipuri. Fiecare din aceste instalații se poate livra în diferite variante, cu motoare de diferite puteri, după specificul fiecărui loc de foraj. Instalațiile de foraj rapid de mare adîncime, agregate complicate cu ajutorul cărora se execută foraj pînă la 3500 m. adîncime se bucură de o mare apreciere în Republica Populară Chineză, în Republica Democrată Germană și în India. Pe lângă aceste utilaje, care s-au fabricat în ultimii ani în uzina noastră și care sînt cerute pentru export, au mai fost modernizate și reparate, după ultimele cuceriri ale tehnicii, o altă serie de instalații cum ar fi corpuri hidraulice de 200 tone, masa rotativă de 20 tona și jumătate, o altă de 21 tona și trei sferturi etc. De asemenea, exportăm instalații de foraj DU-40 pentru 1800 metri adîncime, sage cu role de diferite dimensiuni pentru terenuri moi, medii și tari.

Turlele metalice de 300 tone, pompe de extracție (de adîncime), agregate pentru cimentarea sondelor, pompe de intervenție de 5x10 tona, broaște și elevatori de diferite dimensiuni sînt de asemenea produse ale uzinei noastre care în prezent se exportă.

Putem afirma astăzi că datorită calității superioare a utilajului petrolier produs de uzina „I. Mai” Ploiești putem concura pe piața mondială cu oricare firmă străină. Cereșile merite sporite pentru export, precum și scrisorile de mulțumire pentru buna comportare a utilajului petrolier în exploatare sînt din R.P. Chineză și Republica Cehoslovacă noastre o dovadă în plus a calității superioare a produselor noastre. Declarația industriașului american J.B. O'Connor că „utilajul petrolier românesc este cel mai bun din Europa” confirmă de asemenea succesele ce le-am obținut în acest domeniu.

Colectivul uzinei noastre nu se mulțumește însă numai cu aceste rezultate. Permanența noastră preocupare este de a aduce noi îmbunătățiri produselor pe care le fabricăm, de a ține pasul cu ultimele cuceriri ale tehnicii mondiale.

Ing. LUCIAN TEODORESCU
directorul uzinelor „I. Mai” Ploiești

Se dezvoltă sectorul socialist al agriculturii

Roadele îmbelșugate, numeroasele succese obținute de gospodăriile colective și întovășirile agricole au arătat un de an lărmășii muncitoare superioare muncii în comun, a avantajelor pe care le au membrii cooperativelor agricole față de țărani cu gospodărie individuală.

Ca urmare a acestui fapt numeroși țărani muncitori cer cu convingere să intre în colective sau în întovășiri; cer să se înființeze noi unități socialiste în satele sau cîntunele lor.

În ultimele luni peste 500 de familii de țărani muncitori din raionul Tolcea au intrat în gospodăriile colective și întovășirile agricole existente în satele: Haglar, Gongaz, Ca-

lail, Frecăței, Beștele, Sarinașul, etc. În satele unde nu sînt încă gospodării colective și întovășiri s-au constituit comitete de inițiativă pentru înființarea acestora. Datorită muncii unii asemenea comitete, zilele trecute a luat ființă în satul Lascăr Căntăg, comuna Cealtelechi, gospodăria colectivă „23 August”.

În comuna Corni din raionul Boloșani a fost de curînd constituită o nouă întovășire agricolă. S-au mai înființat întovășirile din satele Bălușeni și Costești, raionul Botoșani, numărînd acum 87 întovășiri agricole.

Tot în regiunea Suceava a mai luat ființă zilele acestea întovășirea din

Sîntem mîndri că ne aducem contribuția la dezvoltarea comerțului nostru exterior

În anul regimului de democrație populară producția fabricii noastre a crescut impetuos. În anul 1948 toată gama de conserve de carne se limita la patru sortimente. Preparate de carne — mezeluri — fabricăm doar 16 sortimente. Azi, după opt ani de producție planificată, profilată pe baze socialiste, situația este cu totul alta. Producția a crescut de aproape cinci ori. Fabricăm 32 de sortimente de conserve și 40 de preparate de carne.

A deveni firesc să găsim în magazinele noastre alimentare conserve de carne de mai multe sorturi, la prețuri accesibile. Accentul pe care politica partidului și guvernul nostru îl pune pe dezvoltarea agriculturii și ridicării nivelului de trai al oamenilor muncii constituie baza cea mai serioasă pentru a aștepta de la viitor succese și mai frumoase.

Datorită dezvoltării permanente a producției noastre, am ajuns în situația să putem fabrica o serie de bunuri de larg consum și pentru export. Produe variate și în cantități mari sînt livrate astăzi în țările de democrație populară cit și în unele țări capitaliste. Conservele de vită și de porc în propriu, minicăruri diferite ca pasăre în bulion, sarmăluțe în fol de vită și de varză și altele sînt apreciate pe piețele externe.

La expozițiile internaționale de la Milano și Leipzig, o seamă din produsele noastre au fost desemnate de bine primite. În toamna aceasta ele vor fi prezentate și în cadrul expoziției internaționale de la Londra.

Ne-am obișnuit de acum cu faptul că produsele noastre trec peste hotare. Sîntem bucuroși că ele plac consumatorilor. Tocmai de aici rezultă o obligație pentru noi. Să

Să conducem cu competență economia locală

ÎNTREBĂRI CARE AȘTEAPTĂ RĂSPUNS

Converșirea pe care am avut-o cu tov. I. Dumitru, președintele comitetului executiv al statului popular regional Suceava, a statului popular regional Iași, vizitând, încheie localități din regiunea Suceava, am constatat în unele orașe o serie de deficiențe mai cu seamă în problemele gospodăriei comunale. Numeroși cetățeni se plâng de lipsa de apă și extinderea rețelei de iluminat public în anumite orașe, cum ar fi Băneasa, Botoșani, Rădăuți, Suceava, Dorohoi, etc.

Statul popular — gospodar deplin

La întrebarea care cuprindea constatările de mai sus, tov. Dumitru ne-a răspuns:

— Cunoaștem deficiențele care se constată în buna gospodărire a orașelor din regiune. Căuze care au dus la această situație sînt mai multe. Am să mă opresc însă numai asupra unui singur aspect. La noi însă (și mi se pare că în alte regiuni) e o situație anormală. Oficial răspunde statul popular orășene de gospodăria orașului. În fond însă nu e răspuns. Pentru simplul motiv că nu are în subordine întreprinderile care dispun de mijloacele necesare pentru gospodărirea orașului.

— Un caz concret se poate?

— Da, la Iași. Băneasa, în regiunea noastră se află trei întreprinderi regionale de gospodărie comună, la Suceava, Cimpulung și Botoșani. Aceste întreprinderi au sarcina de a rezolva o serie întreagă de probleme privind gospodărirea orașelor din regiunea noastră. Aceste întreprinderi nu și îndeplinesc întotdeauna cum trebuie sarcinile. Sfatul popular orășeneț nu le poate pune la răspundere pentru că aceste întreprinderi regionale nu sînt în subordinea statului popular orășeneț.

— Și care ar fi, după dvs., soluția rezolvării acestei probleme?

— Desfășurarea întreprinderilor regionale de gospodărie comună și trecerea tuturor sarcinilor — bincințele și a mijloacelor respective, — în competența statului popular orășeneț. Acestea din urmă au experiență și capacitate de a răspunde într-un tot de problemele gospodăriei.

Despre industria locală

Am cerut apoi părerea tov. președinte asupra altor probleme. E vorba despre faptul că în unele comunități din regiunea Suceava, Cimpulung și Botoșani, unele sfaturi populare comunale au organizat și conduc micile întreprinderi economice cum ar fi: mori, daruri, prese de ulei, joagăre, etc. În legătură cu această problemă, tov. Dumitru ne-a declarat:

— Experiența de până acum ne-a dovedit că o bine ca în comună să fie organizate și conduse de sfaturile populare comunale asemenea micilor întreprinderi. În afară de mori, prese de ulei, daruri, joagăre, activitatea acestor întreprinderi s-ar putea extinde prin organizarea de creșterea și îngrijirea de porci, păsări, prelucrarea de fructe, organizarea de mici industrii de fierărie, lemnărie, etc.

Excepții care nu-și au explicația

Pînă la urmă, converșirea noastră cu tov. I. Dumitru și-a schimbat oarecum caracterul. Anume s-a ajuns ca dintr-un subiect de discuție să se facă o discuție de principiu. Dar mai bine să redăm converșirea așa cum s-a desfășurat. Îți dăm cuvîntul din nou tov. președinte.

— Mai am câteva probleme de ridicat.

— Vă rugăm.

— E vorba de relațiile dintre sfaturile populare și Direcția regională silvică. În vreme ce Direcția regională silvică, care și celelalte secții sînt subordonate statului popular, Direcția regională silvică este subordonată numai Ministerului Silvicului. Aceasta stare de fapt creează multe neajunsuri în sensul că

statul popular regional nu poate lua nici o măsură în privința înălțării unor deficiențe ce se constată în acest domeniu.

În afară de aceasta s-au creat și o serie de verigi paralele. În regiunea noastră, bunăoară, există întreprinderi forestiere regionale, subordonate sfaturilor populare și întreprinderi care aparțin de gospodăriile anexe de exploatare ale ocașelor silvice. Aceste întreprinderi desfășoară în bună parte aceeași activitate. Nu este deci de mirare dacă într-o serie de gări — Falcu, Frasin, Fălticeni, etc. — există cîte două depozite de material lemnos care își au fiecare sefi de depozite, paznici și alți personal necesari. Aceasta e un exemplu. Sîm însă multe care arată paralizismul în această ramură și care pînă la urmă duc la mărirea prețului de exploatare a materialului lemnos.

— Ce propuneți?

— Direcția regională silvică și ocașele silvice să fie subordonate ocașelor forestiere, adică Ministerului Silvicului și sfaturilor populare. În acest caz întreprinderile regionale forestiere ar putea fi comasate cu întreprinderile ce aparțin de gospodăriile anexe de exploatare a materialului lemnos.

— Organelor superioare le-ai făcut această propunere?

— Da. Am făcut și alte propuneri asemănătoare. Așa, bunăoară, comitetul executiv regional a propus prin luna aprilie, să se ia măsuri pentru a se lichida situația anormală care există în problema organizării aparatului ce se ocupă de aprovizionarea populației cu combustibil. În acest domeniu există secțiile de combustibil de pe lîngă sfaturile populare și întreprinderile de combustibil. Normal ar fi ca aceste întreprinderi să fie în subordinea secțiilor de combustibil ce aparțin de sfaturile populare. Situația însă nu e așa. De activitatea secțiilor (care la rîndul lor ar trebui să răspundă de activitatea întreprinderilor de „Combustibil”) răspund sfaturile populare. În ceea ce privește însă activitatea întreprinderilor de „Combustibil” sfaturile populare nu au mijloc liber.

Să ne referim la un singur caz. Planul de muncă și salarii al întreprinderilor de „Combustibil” este dat prin Direcția generală a aprovizionării populației cu combustibil, în vreme ce pentru secțiile regionale și regionale de combustibil planul de muncă și salarii cade direct în sarcina sfaturilor populare. Aici e contradicția pe care nu știu cum s-o explic pentru a fi pe înțelesul tuturor. Adică noi răspundem de aprovizionarea populației cu combustibil, avem creșterea secțiilor în acest scop, însă controlul nostru asupra întreprinderilor care se ocupă practic cu această problemă, este limitat în multe direcții.

Am făcut propuneri ca asemenea secțiilor de combustibil să treacă pe seama sfaturilor populare și întreprinderilor respective. La propunerea noastră li s-a răspuns că aceasta a fost analizată și considerată justă dar că nu poate fi aplicată.

Aceste probleme am avut eu de ridicat. Dacă propunerile noastre sînt gătite bune, cel mai nimerit este să se ia măsuri operative pentru creșterea cadrului legal în vederea aplicării lor.

D. TÂRNUCEANU

„Cu porțile închise”

Ca o cetate în mijlocul satului în care în afara celor zece case în care trăiesc nu poate să pășească, așa arată gospodăria agricolă colectivă „Steaua roșie” din comuna Dea, raionul Tîrnăveni. De ce nu intră noi membri? Să fie teamă? Să aibă indolență? Este puțin probabil pentru că în cei 8 ani de la înființare, gospodăria a dovedit cu prisosință că e rodnică și munca în comun.

Cum a izbutit ea să-și câștige prețuirea în fața țărănilor muncitori? Desigur că în primul rînd prin recoltele bogate pe care le obține an de an. Să luăm ca exemplu anul 1955. Producțiile medii la hectar de peste 2000 kg. grâu, de aproape 2.200 kg. orz, de peste 2.400 kg. porumb boabe, de 21.200 kg. stecă de zahăr și de 10.200 kg. cartofi au depășit cu mult pe cele ale țărănilor muncitori cu gospodării individuale. Această lucră s-a întîmplat și anul acesta la producția de cereale pălăsoase.

Ca urmare a creșterii producției agricole, valoarea zănelor muncii s-a dublat în comparație cu anul 1951.

Drumul nostru pe care au pornit cele 55 de familii și rezultatele obținute ucu lungul celor 6 ani de zile au subliniat indolența ce dăinuia în sat și a trezit dorința multor țărani muncitori de a intra în gospodăria colectivă. Cu toate acestea, într-o perioadă de 6 ani doar cîteva familii de țărani muncitori au venit alături de colectivități. După cum e și firesc, te întreb: dacă gospodăria are rezultate bune, dacă în sat sînt țărani muncitori care ar vrea să vină alături de colectivități, de ce totuși așa greu s-a reușit numărul colectivităților? Luată la un loc, răspunsurile multor țărani muncitori și țăranii alături de colectivități sunt cam așa: Este destul de greu să pătrunzi undeva, cînd cei de care ai nevoie sînt porțile închise.

Și într-adevăr, între colectivități din Dea este răspîndită o adevărată teamă, izvoarea dintr-o înțelegere greșită, potrivit primirii de noi membri din rândul țărănilor săraci (cu pînă puțin sau fără atît) ducă la creșterea numărului de zile de muncă și deci la micșorarea valorii zănelor.

Din discuțiile avute cu tov. Ștefan Năghy, președintele comitetului executiv al statului popular comun, am desprins că de ocnă lumii, în adunări sau în fața organelor superioare, conducerea gospodăriei și unii colectivități manifestă o oarecare bunăvoință pentru primirea de noi membri. În realitate însă, se pot auzi expresii ca acestea: „de ce nu s-au înscris de la început, vin acum la toate gata”. Sau: „dacă mai vin și ei ni se înjumătățesc bugetele”. S-a ajuns pînă acolo încît, atunci cînd au prilejul, unii

Insemnări din viața gospodăriei agricole colective din comuna Dea, raionul Tîrnăveni

colectivității dintre foștii țărani săraci stau de vorbă cu cei cu gospodării individuale și încearcă să-i convingă să nu se înscrie în colectiv.

Dar să vedem, de ce se întîmplă asemenea lucruri? Răspunsul poate fi formulat cam așa: pentru că statul popular rațional Tîrnăveni se poartă cu colectivita din Dea ca cu o mamă vitregă. Multor activiști și membri ai comitetului executiv raional le sînt cunoscute aceste concepții înșipate și neînțelegeri existente în această gospodărie. Dar au luat ei vreo inițiativă prin care să ajute pe colectivități din Dea să înțeleagă că părerile lor sînt greșite? A încercat oare cineva să lîna vreo conferință și să organizeze discuții în care să arate că valoarea zănelor muncii este determinată de rentabilitatea gospodăriei și că gospodăria are mari posibilități să devină rentabilă dar că pentru aceasta are nevoie, mai întîi, de brațe de muncă? Desigur că nu s-a făcut acest lucru. Cînd argumente sînt destule.

Iată cîteva dintre ele care ar putea fi folosite de către activiști în munca de lămurire a colectivităților. Se observă că aproape în fiecare an, cu toată hărnicia colectivităților, regulile agro-tehnice nu pot fi respectate în întregime. Unele lucrări și în special cele de vară se termină cu înîlzire, deoarece volumul lor depășește de multe ori posibilitățile de lucru ale gospodăriei. Aceasta influențează și asupra producțiilor. Așa de exemplu, anul acesta cu toate că tarlărea de porumb ar mai fi avut nevoie de o prășie, mai ales din cauza timpului secet, lucrarea nu a putut fi făcută fiindcă trebuia începută recoltarea păloșelor, care deja înîlzise și care a durat timp de trei săptămîni. Dacă gospodăria ar fi avut mai multe brațe de muncă, ar fi putut executa la timp toate lucrările, evitînd pierderile de recoltă iar la porumb o prășie în plus, în timp de secetă, ar fi asigurat un spor sîmbit de recoltă.

Se poate arăta de asemenea că, cu toate realizările dobîndite, gospodăria nu folosește nici pe departe posibilitățile economice de care dispune, pentru a mări avutul obște și veniturile colectivităților. O mare parte din pînăntul gospodăriei se află pe mîlul Tîrnăveni și asigură cele mai bune condiții pentru amenajarea unei grădini irigate de legume. Faptul că gospodăria se află în apropierea orașului Tîrnăveni creează posibilități pentru

valorificarea întregii producții de legume care ar putea aduce venitul de zece de mii de lei în fiecare vară. Gospodăria are de asemenea, suprafețe întinse de teren propice vîșei de vie. Și cu toate acestea, ea nu o cultivă. Toate acestea pentru că, așa cum spun înșiși colectivitățile, și grădiniara și cultivarea vîșei de vie vor un mare volum de muncă, pe care gospodăria, cu forțele existente, nu-și poate asigura. Trebuie spus totodată că creșterea animalelor și în primul rînd a vacilor de lapte se dezvoltă cu totul nesatisfăcător în raport cu posibilitățile. Din resurse locale s-ar putea amenaja și o mică fabrică de cărămidă și țigile, așa cum au procedat alte gospodării colective din raion.

Sînt cele arătate mai sus cîteva argumente cu ajutorul cărora s-ar putea convinge colectivitățile că de necesar este pentru întărirea economică și creșterea veniturilor gospodăriei să sporească numărul brațelor de muncă, să fie primii noi membri, fie ei chiar din rîndul celor cu pînănt puțin. În felul acesta, colectivitățile ar putea să înțeleagă de resurse bogate de venituri ale gospodăriei și că o asemenea dezvoltare multilaterală ar crea condiții pentru ca colectivitățile să aibă de lucru nu numai în timpul campaniilor agricole, ci în tot cursul anului. Aceasta e o idee bună și ea trebuie aplicată.

Asemenea stări de lucruri ca cele arătate mai sus pot fi înîlțite și în alte părți ale raionului cum sînt: gospodăriile colective din Bucurda, Grăneasa, Grăiești, Băneasa, Medveș și altele.

Este timpul să înțeleagă și membrii comitetului executiv al statului popular al raionului Tîrnăveni că muncind cum au muncit pînă acum, cu toate condițiile favorabile colectivității, sînt existenți în raion nu vor reuși să și îndeplinească, așa cum cere partidul, sarcinile ce le revin pe tărîmul transformării socialiste a agriculturii.

V. N. CEASU și N. CIOBANU

Posta JURIDICĂ

TALPA TANASE din București, str. Alexandru Constantinescu nr. 57 ne arată că a avut un concediu medical de 7 zile în luna iunie 1956 și nu întreabă dacă această lipsă de la serviciu influențează asupra compensației pentru cariera și asupra premiului ce i se cuvine conform sistemului premial?

RĂSPUNS: Pentru luna iunie 1956 primiți în întregime compensația pentru cariera, deoarece ați lipsit motivat de la serviciu.

În ceea ce privește sistemul premial, avînd în vedere că fiecare categorie de întreprinderi are un sistem premial propriu, urmează să vă adresați comitetului de întreprindere care vă va lămuri.

ALEXANDRU CAIZER din Brăila, str. Rozelor nr. 15, ne întreabă ce chirie lunară trebuie să plătească chiriașul din care trebuie să scutească un apartament de 39 metri pătrați, din care 28 metri suprafața legală și 2 metri spațiu excedentar. Chiriașul are un venit brut lunar de 664 lei și apartamentul are lumină electrică, apă și canalizare în curte.

RĂSPUNS: În conformitate cu art. 2 din H.C.M. nr. 1508/953 tariful de bază este de 1.20—1.30 lei pe lună, pentru fiecare metru pătrat de suprafață de locuit (Nu intră în suprafața de locuit bucătăria, baia, dependințele). Acest tarif se fixează în limitele de mai sus de comitetul executiv al statului popular respectiv. Deoarece dvs. nu ne arătați tariful de bază fixat de comitetul executiv al statului popular al orașului Brăila, vă arătăm mai jos felul în care urmează să faceți calculul chiriei, avînd în vedere că venitul brut al chiriașului este mai mare de 750 lei lunar.

Înmulțim 28 m. p. cu tariful de bază, din rezultatul obținem scădem 10% și anume: 5% pe baza art. 5 litera b. pentru că instalația de apă este în curte și 5% pe baza art. 5 litera d. deoarece și canalizarea este în curte. Pentru restul de 2 metri excedentari, se aplică calculul de mai sus, la care se adaugă o majorare de 25% conform art. 15 litera a. din H.C.M. 1508/953.

MARIN DUMITRU, din București, str. Clujului nr. 9, ne întreabă care este modalitatea legală pentru a repara acoperișul locuinței sale (proprietate particulară) deoarece proprietarul refuză să facă această reparație.

RĂSPUNS: Situația arătată de dvs. este reglementată în capitolul nr. 2 din Instrucțiunile nr. 26 din Ministerul Construcțiilor de Minister nr. 1508/953, elaborate de Ministerul Gospodăriei Comunității și Industriei Locale. Chiriașul trebuie să anunțe proprietarul printr-o scrisoare recomandată, arătînd ce anume lucrări trebuie executate. Proprietarul este obligat ca în termen de trei zile de la primirea scrisorii să se deplaseze la fața locului. Dacă proprietarul nu poate executa lucrările, el este obligat să comunice această chirieșului, în maximum cinci zile de la primirea scrisorii. După expirarea acestui termen locatarul este în drept să execute lucrarea în contul chiriei.

Pentru aceasta se va înlocui un dezvolt, nu bază de prelucrare, conform Hotărîrii Consiliului de Miniștri nr. 3560/953 de către tehnicieni calificați, iar costul acestui dezvolt se suportă de proprietar. Lucrările vor putea fi executate de o întreprindere de stat, cooperativă sau de un particular. În care caz se va prezenta refuzul (negativ) cooperativ de specialitate, ca mai aprobat. Receptața lucrărilor executate se va face de un tehnician de la Serviciul de Gospodărie Locală, asistat de proiectant.

PRIMUL SPECTACOL LA TEATRUL ARMATEI

Stagiunea Teatrului Armatei se va deschide în seara zilei de 13 septembrie, în sala din cal. 13 Septembrie cu spectacolul „Cei trei mușchetari” — producție după A. Dumas de Ion Ștefan, maestrul enterit al artei din R.P.R. În ziua de 19 septembrie se va redeschide sala din Bd. Magheru cu piesa „Despot-Vodă” de V. Alecsandru.

În elisen: O scenă din piesa „Cei trei mușchetari” interpretată de actorii George Corabiu și Gh. Treșian.



Un rezultat și o comportare care nu ne pot mulțumi



Dacă un cetățean oarecare ar fi nimerit întîmplător duminică după-amiază pe Stadionul Republicii din Capitală, ar fi convenit că pe teren se întrec două echipe modeste, care și dispută șansele într-o partidă lipsită de prea mare interes. Și dacă totuși întîmplător ar fi aflat că este vorba de o întîlnire dintre reprezentativele secunde a două țări, ar fi suferit o a-

comportat foarte slab. Echipa a fost lipsită de nerv, de voință și dorință de a învinge. La aceasta s-au adăugat și erorile tactice săvîșite de jucătorii și nezezitate la timp de antrenori. Cu toate că din primele minute de joc Kireev, stîpînerul echipei bulgare (înalt, atletic) și-a pus în valoare calitățile intervenind cu siguranță la majoritatea mingilor, echipa noastră a continuat



Cu un salt spectaculos, portarul loșovilor a respins balonul în corner.

Foto: A. PAPAIONOPO

mară decepție. Toate acestea datorită nivelului mediu al care s-a aflat partida internațională de fotbal dintre echipele B ale R. P. Romîne și R. P. Bulgare.

Mile de spectatori care au făcut deplasarea la această partidă au dezaprobat în repetate rînduri jocul slab practicat și îndeosebi cel al jucătorilor noștri care abia sînt la începutul carierei, atunci cînd erau conduși cu 1-0 (prin punctul înscris în min. 65 de Tanov din lovitură de la 11 m.) au depus eforturile ce se cer din partea unor jucători care îmbracă tricourile naționale. În rest, jucătorii noștri s-au

cu înăpăinare să inițieze cele mai multe atacuri pe centru. Așa s-a făcut că jucătorii noștri au pătruns de foarte rar ori în careul de 16 m. și nici atunci nu au avut cea mai bună poziție de șut. Indicat ar fi fost jocul pe extreme care, rareori cînd a fost practicat, a avut darul de a destrămă oarecum apărarea destul de ermetică a echipei bulgare. De altfel, golul egalizator înscris de Seredai (min. 71) a fost rezultatul unei acțiuni a lui Alexandrescu pe partea dreaptă. Nici apărarea noastră nu a avut o comportare satisfăcătoare, fiind deseori surprinsă și depășită de atacurile rapide ale oaspeților.

Echipa R.P. Bulgaria ne-a lăsat o impresie plăcută, chiar dacă sub aspect tehnic jucătorii au fost la fel de deștepți sau chiar mai mult decât noi. Oaspeții s-au impus îndeosebi prin direcția cu care au dus lupta din primul și pînă în ultimul minut de joc, element care a lipsit jucătorilor noștri. Fotbaliștii bulgari sînt foarte înșiși, lapi care ne-a permis să-și bazeze jocul pe apărare, combinat cu contraatacuri bine conduse de Pecenkov (atîc cit a jucat) și Abadiev.

Încheind după felul în care s-a desfășurat partida, rezultatul de egalitate este just. Cu toate acestea, comportarea echipei noastre, ea nu ne mulțumește și trebuie să facă obiectul unei serioase analize din partea forului de specialitate.

Arbitrajul prestat de A. Eper (R.P.F. Iugoslavia) a lăsat de dorit.

I. BOCIOACA

Tinerii s-au afirmat în campionatele republicane de natație

Campionatele republicane de natație pentru seniori și seniorițe desfășurate în zilele de 7—9 septembrie la complexul sportiv „Dante Gherman” din Capitală au fost dominate autoritar de înalții tineri. În fruntea listei celor care au obținut performanțe remarcabile se situează Maria Both din lotul olimpic de natație al țării noastre, care în cele trei zile de concurs a cucerit 4 titluri de campion (3 individuale și 1 la stafetă) și a corectat nu mai puțin de 11 recorduri, cel mai valoros dintre ele fiind cel realizat la 100 m, spate, unde timpul de 1.16,0, o situează printre înalțările care au jucat

titlul aspiranților la calificarea în finala probei la Olimpiada. Și desigur că mergînd pe linia de frumoașă ascendență manifestată cu ocazia acestor campionate, Maria Both ne mai poate oferi pînă la încheierea de la Melbourn satisfacția unui nou record în această probă. Însă nu numai la 100 m, spate, Maria Both a realizat o performanță valoroasă. Timpul de 1.11,9 obținut la 100 m, liber sau 50,5 de 400 m, liber (ambele noi recorduri de juniori categoria 1-a și a 11-a) reprezintă rezultate bune. O altă înalțare care s-a dovedit în formă bună este Gabriela Mărgărit, recenta câștigătoare a cursei de mare lung a cursei două titluri de campionă realizînd la 100 m, bras și un nou record republican de seniori (1.26,2). De asemenea au câștigat cîte două probe dinamoviștii N. Rujinschi (la 400 m liber și 1.500 m liber) și Alexandru Popescu (la 100 și 200 m, flutur).

Dar dintre numeroșii înalțori cari și-au confirmat buna pregătire și prilejul acestor campionate nu putem omite pe D. Kaminsky care a obținut o surprinzătoare victorie la 100 m, spate, stabilînd și două noi recorduri de juniori, pe Felix Heitz și Mihai Mitrofan, protagoniști ai celor mai disputate probe ale campionatelor (100 și 200 m, bras), pe Gavrilă Blăjeș, campion la 100 m, liber și al Adrian Căntă care în real progres a ocupat un meritoriu loc 2 la 100 m, bras. Înalțorii care s-au impus mai mult cu ocazia edifiilor de anul acesta a campionatelor de seniori sînt în cea mai mare parte tineri. De aceea avem în perspectivă un progres al acestui frumos sport care a pornit cu pași siguri pe drumul afirmării și la noi.

P. ALEXANDRU

R. P. R. în finala Olimpiadei de șah

Olimpiada de la Praga, din 1951, echipa romînă s-a clasat pe locul 15 — din 19 țări participante — iar în 1955, la Olimpiada de la Varsavia, șahistiștii noștri au ocupat locul 17 din 20 de țări participante. Succesul sportivilor noștri este cu atît mai meritoriu cu cît ei n-au avut nici o zi liberă: în fiecare seară au avut de jucat cîte o rundă iar dimineața au continuat partida întreruptă. Rezultatele individuale cele mai bune le-au obținut pînă acum tînrul student Th. Ghilescu (3 puncte din 3 posibile) și dr. Octav Troianescu (5 puncte din 7 posibile). Din echipă au mai făcut parte Ion Bălănel, Victor Cioclița, Mihai Rădulescu și Bela Soos.

Turneul final a început ieri. Sarcina jucătorilor noștri e acum deosebit de grea. Ei vor înfrîni echipe în care joacă cel mai bun jucător din lume, în frunte cu marii maeștri sovietici Botvinnik, Smislov, Keres. Dar reprezentanții noștri, după cum ne-au declarat telefonic, sînt hotărîți să joace cu și mai multă direcție pentru a ocupa un loc cît mai bun și a aduce noi succese șahului romînesc.

U. VALUREANU

Întîlniri internaționale

● Între 27 și 30 septembrie se vor desfășura în Capitală campionatele internaționale de scrimă ale R. P. Romîne la care vor participa echipe din străinătate, printre care și formația Italiei.

● În Capitală se va desfășura, în zilele de 28, 29 și 30 septembrie, Întîlnirea internațională de țir ale R.P.R. la care vor participa, printre alții, trăgătorii din U.R.S.S., R. P. Ungară, R. P. Polonă, R.P.F. Iugoslavia și Italia.

● Un lot de canotori din U.R.S.S. se va antrenă timp de o lună (27 septembrie — 27 octombrie) în țara noastră, cînd cu acest prilej vor susține și întîlniri prietenești cu sportivii noștri.

● La 30 septembrie are loc în Capitală, înfrîntura triumfătoare de haltere R.P.R., R. D. Germană și R. P. Bulgaria.

● Între 3—7 octombrie se vor desfășura la Poligonul Turnari campionatele internaționale de țir ale R.P.R., la care vor participa, printre alții, trăgătorii din U.R.S.S., R. P. Ungară, R. P. Polonă, R.P.F. Iugoslavia și Italia.

Din programul săptămîinii

Atletism: Campionatele internaționale de atletism ale R.P.R. — 15, 16, 17 septembrie la București. Baschet: Turneul internațional de la Belgrad, 14-17 septembrie, participă Dinamo București: turneul internațional de la București cu participarea echipelor Academic Sofia, Academic Association Ierusalim, Știința I.C.F. și Știința Timisoara — 13-17 septembrie. Lupte: Cupa Jadrin, la Opătina (R. P. F. Iugoslavia) la lupte clasice (15-18 septembrie). Rugbi: București — R.F.C. Gloucester la 15 septembrie la Gloucester. Scrimă: Campionatele mondiale feminine la 14 și 15 septembrie la Londra.

Un ghid turistic

Numeroși vizitatori din strălăutate — fie pentru turism, fie ca oaspeți — sosesc zilnic în țara noastră ospitalieră. După cum este și normal, acestora li se fac toate înlesnirile spre a putea cunoaște cu mai bine realitățile patriei noastre în timpul scurt pe care-l au de petrecut la noi. Le stau la dispoziție interjecții calificate, mijloace de transport moderne și confortabile; sunt primii bine prețuitori și li se dau laumirile de care au nevoie. Cu alte cuvinte, vizitele oaspetilor străini sunt astfel organizate încât să poată afirma la plecare că au făcut cunoștință cu poporul nostru, cu activitatea noastră, cu minunatele frumuseți ale patriei noastre.

Totuși, în rândul vizitatorilor își face loc o nedumerire și chiar o nemulțumire. În orice țară este și normal, al posibilității care, în schimb, a citiva bani, să cumperi un mic ghid, care, în alara hărții țării respective și a hărții capitalei, conține și o serie de informații generale strict necesare. Așa, bunăoară, într-un asemenea ghid se pot citi: o scurtă descriere geografică a țării, o mică trecere în revistă a principalelor date istorice; o listă a locurilor demne de vizitat, dată fiind importanța lor istorico-politică sau frumusețea lor naturală; câteva date despre literatură și artă țării; scurte biografii ale personalităților marcante din trecut și prezent, etc. Toate acestea, însoțite de fotografii și grafice, ar putea fi de un mare folos vizitatorilor străini și — să ne fie cu iertare — chiar cetățenilor noștri. Editarea în condiții corespunzătoare a unui asemenea ghid în limbile română, rusă, engleză, franceză și germană, ar putea desigur o lipsă în activitatea noastră turistică și propagandistică.

Ar fi însă păcat ca, odată ce am abordat această problemă, să nu ne întrebăm de ce de ani de zile, nimic nu se poate obține mai greu decât o hartă a țării, decât un ghid turistic. Oare cătorind orin țară trebuie să aținem să ne orientăm după steaua polară, după mușchii compasului și alte semne folosite de strămoșii noștri când își luau traseul în secolare și oarecum la drum.

Trei instituții poartă, după părerea noastră, răspunderea acestei situații. Fiecare în parte sau toate laolaltă. Deoarece ghidul

AL. CORNESCU

Oaspeții din Marea Britanie în regiunea Ploiești

PLOIEȘTI. (de la corespondenții noștri). Oaspeții britanici care se află în țara noastră la invitația președintelui comitetelor executiv ale orașelor Ploiești și Giurgiu au vizitat astăzi orașul Ploiești.



La Halde Centrale

Foto: J. VERMONT

La marginea orașului, oaspeții au fost întâmpinați de numeroși deputați, membri în comitetul executiv al statului popular românesc Ploiești, muncitori fruntași din întreprinderile orașului Ploiești, pionieri, etc.

Ion Vidroiu, președintele comitetului executiv al statului popular al orașului

Vizita delegației sindicatelor iugoslave în regiunea Constanța

CONSTANȚA.—Delegația sindicatelor iugoslave care ne vizitează țara la invitația Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., a sosit luni dimineața la Constanța.

Pe aeroportul orașului, oaspeții au fost întâmpinați de tovarășii Vasile Dăj, secretar al comitetului regional Constanța al P.M.R., Constantin Vasile, secretar al comitetului orașesc Constanța al P.M.R., Ion Rucăreanu, secretar al consiliului sindical regional Constanța, Ștefan Marin, președintele statului popular al orașului Constanța, Dumitru Bordinică, secretar al statului popular al regiunii Constanța, precum și de sute de oameni ai muncii.

În numele oamenilor muncii din oraș și regiunea Constanța, tov. Ion Rucăreanu a adresat membrilor delegației un cuvânt de bun venit.

Delegația a vizitat apoi portul și instalațiile portuare precum și șanti-

mul naval Constanța. Ei s-au interesat de organizarea și desfășurarea gradului de mecanizare a muncii în țara și alături, creșterea producției de mărfuri, precum și de activitatea sindicală a muncitorilor portuari. Muncitorii, inginerii și tehnicienii din portul și șantiierul naval Constanța au făcut membrilor delegației o caldă primire, manifestând pentru prietenia dintre popoarele române și iugoslave.

În cursul aceluiași zile, oaspeții iugoslavi au vizitat Stațiunea experimentală viticolă Murialat, precum și stațiunea balneară Mamaia.

Prețindând, membrii delegației au fost întâmpinați cu cordialitate și s-au întreținut îndelung cu conducătorii unităților vizitate, precum și cu activiștii sindicali, manifestându-și interesul față de realizările obținute în țara noastră pe drumul construcției socialiste.

Delegația a vizitat apoi portul și instalațiile portuare precum și șanti-

INFORMATII

Medicul englez MacDonald Critchley, profesor la Universitatea din Londra, membru de onoare al Academiei Naționale de medicină din Paris, Doctor honoris causa al Universității din Zürich, membru de onoare al Societății Științelor Medicale din R.P.R., președintele secției britanice a Ligii internaționale contra epilepsiei, a făcut luni seara o vizită la Institutul de medicină și farmacie din București.

Cu această ocazie, prof. dr. MacDonald Critchley a conferențiat în aula Institutului despre „Personificarea membrilor paralizate la hemiplegici cronici” și despre „Semiologia tabelului demonstrat prin jurnalul lui Alphonse Daudet”.

Cele două conferințe finite de medicul englez au fost ascultate cu un deosebit interes.

La invitația Institutului Român pentru Relații Culturale cu Străinătatea, dimineața, a sosit în Capitală Silvio Micheli, scriitor, colaborator la ziarul „Unità”.

În cadrul planului de muncă pentru aplicarea acordului de colaborare culturală între R.P.R. și R.P.D. Coreana, luni a plecat în R.P.D. Coreeană scriitorul A. E. Baconski.

După festivitatea a avut loc la Casa

Marti la ora 19 va avea loc la Casa

Concursul grupelor sanitare de Cruce Roșie a R. P. R.

Duminică dimineața a început, pe Stadionul „Dante Gherman” din Capitală, cel de al II-lea concurs al grupelor sanitare ale Crucii Roșii a R.P.R.

Cuvântul de deschidere a fost rostit de dr. Octavian Beles, care a subliniat faptul că prin organizarea în fiecare an a concursului grupelor sanitare de Cruce Roșie se urmărește verificarea gradului de instruire teoretică și practică a echipelor sanitare, precum și stimularea activității deosebite a grupelor sanitare.

În numele Ministerului Sănătății, grupele participante la concurs au fost salutete de dr. Vioara Maroneanu.

La concurs au participat 18 grupe fruntașe în concursurile regionale din acest an și grupa sanitară fruntașă pe țară din anul trecut. După cele două zile de concurs, grupa sanitară de Cruce Roșie de la Intreprinderea „I. M. Bala Mare”, totalizând cel mai mare număr de puncte, a fost desemnată fruntașă pe țară. Pe locurile următoare s-au clasat grupele sanitare de carier din Turnu Severin, regiunea Craiova, cea a gospodăriei agricole colective Nădlac, regiunea Timișoara, și cea a Depoului C.P.R. Pașcani Iași.

Luni seara după încheierea concursului a avut loc festivitatea prem-



O grupă sanitară executivă o temă

Foto: NICU VASILE

În U.R.S.S. au fost efectuate noi experiențe cu arma nucleară

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite următorul comunicat: În zilele de 2 și 10 septembrie au fost efectuate în Uniunea Sovietică noi experiențe cu arma nucleară, din legătură cu programul de cercetări științifice.

Pentru a se asigura securitatea populației, exploziile au avut loc, cu înălțime, la mare înălțime, în regiuni îndepărtate de centrele populate.

Dejunul oferit de N.A. Bulganin la Soci în cinstea președintelui Sukarno

SOCI 9 (Agerpres). — TASS transmite: La 8 septembrie, președintele Indoneziei, Sukarno, și persoanele care îl însoțesc au vizitat orașul Soci. După vizitarea orașului și a sanatoriilor oaspeților indonezieni au fost o vizită la N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care li s-a petrecut concediul la Soci împreună cu familia.

Soli popularilor indonezieni au făcut o plimbare prin parc și au admirat marea. N. A. Bulganin a învitat apoi oaspeții la dejun.

În cadrul dejunului, președintele Sukarno a spus: „Sint de câteva zile în Uniunea Sovietică și mă simt aici ca acasă. Astăzi s-au întâlnit și mai mult aceste sentimente prin faptul că mă aflu în cercul familiei mele. Sint convins că toți petenții mei se bucură că se află în cercul familiei lui Bulganin. Toatește pentru sănătatea familiei lui Bulganin.”

Oaspeții au mulțumit cu căldură lui N. A. Bulganin pentru primirea cordială. După dejun, N. A. Bulganin a învitat pe președintele Sukarno să facă o plimbare pe mare.

A 12-a aniversare a eliberării Bulgariei

Parada militară și demonstrația oamenilor muncii din Sofia

Prin telefon de la trimisul nostru special

La 9 septembrie, poporul bulgar a sărbătorit cea de a 12-a aniversare a eliberării sale de sub jugul fascist. De dimineața, pe străzile Sofiei se puteau vedea mii de cetățeni îmbrăcați în haine de sărbătoare, mulți din ei cu decorații, care se îndreptau spre piața „9 Septembrie”.

La ora 9 lau, loc în tribuna centrală conducătorii partidului și guvernului. În tribunele laterale se aflau fruntași ai muncii, oaspeți de peste hotare, membri ai corpului diplomatic.

Unitățile militare ale garnizoanei din Sofia stau alinate în fața tribunelor. Generalul de armată Petar Pancevski, ministrul Forțelor Armate ale R. P. Bulgariei, apare călare. El este însoțit de către comandantul parazi, general-locotenent J. Anev, care prezintă raportul. După ce trece în revista trupele și le felicită cu prilejul sărbătorii naționale, generalul Pancevski urcă la tribuna și rostește o scurtă cuvântare.

Salve de salut ale artileriei, instalată în grădina din spatele Mausoleului lui Gheorghe Dimitrov, marchează începutul parăzii militare. Defilează elevii academiei militare și reprezentanții tuturor genurilor de arme. Deasupra pleții abia avioane de mare viteză. Parada militară s-a încheiat cu defilarea unităților de care de asalt.

După parada militară a urmat demonstrația oamenilor muncii. Vin coloane de pionieri din rândul cărora se desprinde un grup ce se urcă la tribuna pentru a oferi flori conducătorilor lui al Bulgariei.

Un moment de pauză, după care

Sofia, 10 septembrie 1956.

GH. IOSUB

Scurte stiri externe

ARTISTI ROMINI ÎN TURNEU ÎN R. CECOSLOVACA

PRAGA — CETEKA: După concerte date în R. D. Germană care s-au bucurat de mult succes, orchestra de muzică populară „Barbu Ponița” sosește în R. Cehoslovacă. În afara orchestrei de instrumente populare, formată din 30 de persoane și care face parte din Filarmonia de Stat „George Enescu”, sosește și o formație de dansuri „Amăncămintă de cîntec” și dansuri populare al Statului Popular al Capitalei R.P.R.

O NOUA PROVOCARE LA FRONTIERA R.D. GERMANE

BERLIN — A.D.N.: La 7 septembrie în orașul Holzhäuser (raionul Hildburghausen, districtul Suhl), doi militari care fac parte din trupele americane de ocupație din Germania occidentală, au săvârșit o acțiune de provocare la frontiera R. D. Germane. Apropindu-se cu un automobil de frontieră, ei au tras focuri asupra unui post de grăniceri al R. D. Germane. Nu s-au înregistrat victime.

PRIMELE MODELE DE AVIOANE CU REACȚIE CHINEZE

PERKIN — CHINA NOUĂ: Industria chineză produce cu succes modele experimentale de avioane cu reacție. La 8 septembrie a fost dat publicității un comunicat guvernamental cu privire la încercarea primelor modele de avioane, care au dat dovadă de înalte calități de zbor.

Producția experimentală de avioane cu reacție a fost pusă la punct cu 17 luni înaintea termenului stabilit. În

COMITETUL INTELIGENȚILOR DIN CADRUL CONSILIULUI N.A.T.O. S-A ÎNTRUNIT LA PARIS

PARIS — Reuters: La 10 septembrie s-a întrunit la Paris așa numitul Comitet al Inteligențelor din cadrul Consiliului Pactului Atlantic. După cum se știe, acest comitet, format din miniștrii de externe ai Canadei, Persiei, ministrul de externe al Italiei, Martini și ministrul de externe al Norvegiei, Lange, se ocupă de problemele privind activitatea politică și economică a pactului Atlantic.

Sesiunea comitetului va dura până la sfârșitul săptămânii. Membrii comitetului vor avea o întrevedere cu ministrul de externe al Greciei, Averof, cu care vor discuta chestiuni privind problema Ciprului.

SUCCESSUL TIRGULUI INTERNATIONAL DE TOAMNA DIN LEIPZIG

BERLIN — A.D.N.: La 9 septembrie s-a încheiat tirgul internațional de toamnă de la Leipzig.

La actualul tirgul de toamnă de la Leipzig au participat 33 de state. El a fost vizitat de 274.087 persoane din 77 de țări. La tirg au luat parte delegații guvernamentale, parlamentare și comerciale din multe țări.

După date preliminare, volumul tranzacțiilor comerciale încheiate în cadrul tirgului de către organele comerciale ale R.D.G. se ridică la suma de 125 milioane de ruble. R.D.G. a încheiat cu statele socialiste acorduri

prevăzând exporturi de mărfuri în valoare de 500 milioane ruble, cu 287 milioane ruble mai mult decât la tirgul de toamnă de anul trecut. Acordurile prevăzând exportul de mărfuri în țările capitaliste se ridică la suma de 254 milioane ruble, adică cu 201 milioane ruble mai mult decât la tirgul de toamnă de anul trecut. Potrivit datelor preliminare, în cadrul tirgului au fost încheiate tranzacții în vederea livrării de mărfuri din R.D.G. în Germania occidentală în suma totală de 100 milioane unități de decontare, și anume ca 31 milioane unități de decontare mai mult decât anul trecut.

50.000 PERSOANE AU VIZITAT PINA ÎN PREZENT PAVILIONUL R.P.R. LA TIRGUL INTERNATIONAL DE LA ZAGREB

ZAGREB — Agerpres. Încă din primele zile ale deschiderii sale, pavilionul R.P.R. la Tirgul Internațional de mostre de la Zagreb a fost vizitat de peste 50.000 de persoane. La 9 septembrie, pavilionul R.P.R. a fost vizitat de Edvard Kardelj, vicepreședinte al Vecei Executive a R.P.F. Iugoslavia, precum și de membri ai Vecei Executive croate.

În cursul vizitei sale, tov. Edvard Kardelj s-a interesat deosebit de mașinile-unelte pentru prelucrarea metalelor, de instalațiile pentru industria alimentară și de morărit, de aparatele de protecție cinematografică și de utilajul petrolier, fabricate în R.P.R. Înainte de plecare, tov. Kardelj a semnat în Cartea de Aur. El a felicitat, între altele, colectivul român pentru stilul arhitectonic al pavilionului, cit și pentru modul de prezentare a mostrelor.

Partidul Comunist din Germania nu va putea fi nimicit

Prof. univ. S. Știrbu

Se pare însă că niciunul din acele samavolnice săvârșite în ultimul timp nu atinge amploarea celui la care au recurs cercurile reacționare de la Bonn prin hotărârea din 17 august. Interzicerea Partidului Comunist din Germania constituie un act de violență și de ofensivă a reacțiilor împotriva cauzei păcii și a democrației tot mai în acea țară unde în trecut nu prea îndepărtat exterminarea partizanilor păcii și a democrației a dus la dezafințarea celui mai singeros război din istoria omenirii, război care s-a soldat cu jertfă și zeci de milioane de vieți omenești și cu pagube materiale de proporții atîndînd cifre astronomice, suportate de aproape toate popoarele lumii. Iată de ce sentimentul tribunalului de la Karlsruhe nu poate fi privit ca o măsură apăsătoare aforismelor teoriei interne ale unei țări oarecare, ci ca un atentat săvârșit împotriva securității popoarelor, fapt care obligă pe toți oamenii iubitori de pace și libertate să mediteze asupra urmărilor serioase care ar putea rezulta dintr-o atitudine pusivă față de acest complot urzit împotriva civilizației contemporane.

Este de subliniat că în condițiile concrete ale istoriei Germaniei, deslănțuirea nelegiuită împotriva comunistilor a constituit de fiecare dată semnalul ofensivei militarismului împotriva cauzei păcii. Evenimentele istorice concrete, și cele sunt foarte încăpăținate fiindcă sint concrete, ne arată că încă la sfârșitul primului război mondial trunțașii comunistilor germani Karl Liebknecht și Rosa Luxemburg au fost uciși mișcările tot mai fiindcă se apropia momentul cînd lupta lor consecventă pentru nimicirea militarismului a început să devină o cauză a întregului popor german; că putchul Kapp a fost pus la cale cu scopul de a începe remilitarizarea Germaniei prin exterminarea comunistilor; că Hitler pentru a putea incendia lumea a folosit fierul roșu în primul război împotriva Partidului Comunist din Germania. Tocmai fiindcă aceste fapte și alte sute și mii de cazuri asemănătoare sint foarte concrete și sînt prea vii întipărite în conștiința popoarelor, nici un om cinstit, indiferent

dacă este prieten sau nu este prieten al comunistului, nu poate contesta că între măsurile politicești îndreptate împotriva comunistilor germani și pregătirea războiului este o legătură nemijlocită și de aceea nu poate avea conștiința împăcată dacă rămîne pasiv față de atentatul pus la cale împotriva dreptului său și al semenilor săi în viață.

Trebule subliniat în al doilea rînd că în special în condițiile concrete ale Germaniei postbelice, considerarea acțiunilor partidului comunist drept „anticonstituțională” este nu numai o înscenare cusută cu ață albă, dar totodată un complot împotriva unor principii democratice care au fost recunoscute nu numai ca un bun al poporului german dar și ca o curcure a întregii omeniri progresiste. Experiența trăisă a dominației fascismului în Germania, erimele săvârșite de hitleristi împotriva numeroaselor popoare din diverse continente, singele vărsat din abundență pentru salvarea omenirii de grozăviile săvârșite de ei, a determinat ca toate puterile coaliției antihitleriste să recunoască în unanimitate că democratizarea Germaniei constituie cea mai importantă condiție a orînduirii postbelice a Germaniei. Prin urmare problema apărării democrației în Germania este o cauză scumpă nu numai pentru poporul german dar pentru toate popoarele lumii.

Desigur noi comunistii considerăm democrația burgheză ca un tip inferior al democrației, ca o formă cîntă, stîrbită a recunoașterii drepturilor populare. Considerăm că democrația instaurată în țările lagărului socialist este mult superioară, bunăoară chiar și pentru faptul că ea creează premise materiale pentru ca întreaga populație să se încadreze în munca creatoare de bunuri materiale și spirituale, și astfel ea creează o bază materială adecvată pentru ca drepturile populare recunoscute în principiu să poată fi exercitate și în practică de întregul popor. În folosul întregului popor. Aceasta formă superioară a democrației, a putut să

fi transpusă în viață de oamii de oameni și este adoptată în principiu de alte sute de milioane de oameni datorită faptului foarte simplu că oamenii muncii pot trăi mai bine în condițiile cînd societatea nu este scîndată pe de o parte într-o majoritate care muncește pentru o înfîmă minoritate și pe de altă parte într-o înfîmă minoritate care trăiește din munca imensei majorități.

Acestei situații îi corespunde gruparea întregii populații în jurul organizațiilor politice de pe lîngă un partid sau mai multe partide care reprezintă năzuințele maselor de a acționa în colaborare pentru interesele întregului popor.

Deși noi considerăm acest mod de aplicare a democrației incomparabil superior aplicării principiilor democrației burgheze, totuși recunoaștem utilitatea și chiar superioritatea democrației burgheze în comparație cu formele de guvernare fasciste, absolutiste etc. Un principiu indispensabil al democrației burgheze este recunoașterea faptului că în orînduirea burgheză, populația fiind scîndată în diverse clase cu interese opuse, se admite dreptul de activitate pentru partide cu programe diametral opuse. Recunoașterea năcar formală a acestui drept constituie principul de bază al constituționalismului democrației burgheze. La principii existenței multor partide nu poate renunța democrația burgheză — indiferent dacă conține sau nu conține cercuri reacționare, deoarece înlocuirea societății divizate în clase exploatare și exploatate cu o societate compusă numai din oameni care nu muncește, adică numai din cetățeni „burghezi”, este imposibilă. Prin urmare nici un fel de democrație burgheză nu este compatibilă cu desființarea unui partid care reprezintă în mod cel mai fidel interesele acelei clase care este indispensabilă existenței societății capitaliste. De aceea, în conformitate cu principiile juridice burgheze unanim recunoscute — și în cazul concret al Germaniei — chiar conștient în cadrul dreptului internațional

Asăzi situația din Germania, în ciuda unor analogii evidente cu trecutul, se prezintă altfel. Există un stat guvernat de muncitori și țărani pe teritoriul Germaniei, sprijiniți puternic de lagărul socialist și al forțelor progresiste internaționale, și lupta poporului muncitorilor din Germania occidentală sub conducerea Partidului Comunist vor zădărnici planurile diabolice ale reacțiunii.

Tara Hațegului

(Urmare din pag. 1-a)

marelui amfiteatru roman, vasa arena circulară unde gladiatorii și-au vărsat singele, unde albităniul înfomate, înaltate de vacarmul amfiteatru, li alinau victimele în uciulele demente, în gesele de plăcere ale unei asistențe de peste 5000 de spectatori. Aci s-au dat strălucitoare serbări, aci au declamat poezii antichitătii, aci tragediile au înfiorat sufletele spectatorilor cu intrigile teatrului roman. Între ruinele palatului Augustanilor au crescut nucii bătrîni. Oare cîte generali de nuc și-au scuturat frunza peste marmura acestui pămînt din ceasul cînd Augustanul roman și-au părăsit palatul? Unicii matori sînt muncii argintuiți ai Retezatului. Dar ei rîmă sorori și taciuni, Ciclopice plămîde cu creștele învestimate în răzpel, acești muncii mai vechi decât întregul lanț carpatic, au asistat peste milenii la strălucirea și decăderea întregului popor dac, la gloria și prăbușirea romanilor, la ridicarea și ruinarea celebrilor cetăți din Tara Hațegului, la apariția și prefacerea unei alte vieți sălășuite „la poalele lor. Sober și taciuni, argintuiți muncii ai Retezatului au rămas — cînd între străneptii vechilor semînții încrucișate, au apărut, ridicăți prin jai și asuprit, stăpîniți de tot soiul, indisciplinabili capșuși cu aur care înlăind și palate, canale și conace din sudoarea trudițiilor, au vîndut la meaz țara cu frumusețile ei, cu muncii cu ape, cu noroade și neaste-mulate vestigii. Solemn și taciuni au rămas și astăzi, cînd Tara Hațegului a apucat-o pe un drum nou. Cele peste 20 de palate și conace boierești crescute ca ciucupcele pe pămîntul minunat al Tării Hațegului, s-au prefăcut în școli, în cămine culturale, în sedii de gospodării colective și de stat, în labore de pionieri.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

La Pelișor, castelul contelui Teleki a deservit sediul unei colonii pentru copii coreeni. La Brezova, conacul cîștigat elaviv de contele Rendolf de la baronul Nocea, vestitul „Fața deșăgă” la cîră a fost prefăcut în școală. În conacul de la Ostrov a fost instalat gospodăria agricolă colectivă a ostrovenilor. În cel din Nădlac s-a organizat un preventiviu pentru copii minierilor din Valea Jiului. La Rîul Alb, din conac, sătenii au făcut cooperativă. La Pul — școală și internat.

Rectificare

Primum subtitlu al reportajului „Acasă, la bătăia George” apărut în nr. 3708 din 9 septembrie 1956 al ziarului nostru, pagina 2-a se va citi

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Consfăturile de la Cairo s-au încheiat cu eșecul misiunii „comitetului celor cinci“

Comunicatul asupra consfăturilor

CAIRO 10 (Agerpres). — TASS transmite: În legătură cu încheierea consfăturilor dintre președintele Nasser și membrii „comitetului celor cinci“ a fost dat publicității un comunicat având următorul cuprins:

Schimbarea de păreri care a avut loc între 3 și 9 septembrie la Cairo între președintele Nasser și „comitetul celor cinci“ în frunte cu primul ministru al Australiei, Menzies, a fost sfârșită.

Comitetul a prezentat și explicat propunerile celor 18 țări care au participat la conferința de la Londra în problema Canalului de Suez și a luat la rândul lui cunoștință de punctul de vedere al guvernului egiptean în legătură cu aceste propuneri.

Intervenițiile s-au desfășurat într-un spirit de sinceritate, într-o atmosferă neoficială. Comitetul nădărnicește orășul Cairo pentru a prezenta mandatariilor lui un raport asupra rezultatelor misiunii sale.

Scrisoarea adresată de Menzies, președinte „comitetului celor cinci“, președintelui Nasser

CAIRO 10 (Agerpres). TASS transmite: În scrisoarea adresată la 7 septembrie de Menzies președintelui „comitetului celor cinci“ președintelui Nasser, este expusă pe scurt poziția adoptată de comitet în cadrul schimbării de păreri cu guvernul egiptean asupra Canalului de Suez. În scrisoarea se arată că aceste convorbiri „au scos la iveală existența unor probleme divergente“ între „comitetul celor cinci“ și guvernul Egiptului. În modul de a aborda problema precum și în problemele principiale. În continuare în scrisoarea se arată:

„Clar de la început ați putut constata că cele 18 țări nu au încercat să ajungă la o părere comună în ceea ce privește caracterul legal sau, dimpotrivă, legal al decretului Egiptului cu privire la naționalizarea. Conferința de la Londra a considerat că discutarea acestei probleme nu ar fi nici un rezultat, deoarece conferința nu avea dreptul de a adopta vreo decizie juridică. De aceea, s-a considerat că este mult mai indicat să se elaboreze propuneri constructive care să pornească de la faptul că actual naționalizarea a avut loc și că problema principală este compensația companiei Canalului de Suez și la rezolvarea în modul convenit cu rezerva unui arbitraj pentru cazul unor divergențe, și că este necesar să se precizeze numele principilelor metode pentru viitor. Aceste principii și metode trebuiau să fie de natură să asigure, alt de drept cit și de fapt, o situație în care Canalul de Suez să rămână ca și în trecut o arteră internațională de navigație, funcționând independent de politici sau de discriminare națională și în condițiile unei structuri financiare altă de tradiție și a unei încrederi internaționale atât de mari încât să se poată garanta largirea și perfecționarea acestui canal în viitor.

În urma conferinței de la Londra au rezultat următoarele două propuneri principale:

1 — Gestionarea Canalului trebuie să fie izolată de influența politică vreunei țări; 2 — pentru a face cu puțință acest lucru, trebuie să se creeze în conformitate cu o convenție internațională la care să participe Egiptul, un organism care să răspundă de gestionarea, întreținerea și perfecționarea Canalului. Propunem ca acest organism să fie compus din reprezentanți ai diferitelor țări, inclusiv Egiptul. Membrii acestui organism să nu fie

supuși nici unei conduceri politice și să obțină pe baza convenției și cu liberul consimțământ al Egiptului, largi prerogative în ceea ce privește gestionarea și finanțarea, pentru ca acest organism să poată contribui la realizarea încrederii, să se ocupe de nevoile financiare ale Canalului și să asigure navigației pe Canal o restituire liberă de orice discriminare și influență politică. Organismul proiectat ar respecta, firește, în modul convenit legile și instituțiile Egiptului.

În scrisoarea se afirmă că în planul Dulles, pe care comitetul celor cinci l-a propus Egiptului, nu se contestă suveranitatea teritorială a Egiptului asupra Canalului de Suez și se recunoaște pe deplin situația Egiptului ca proprietar al acestui Canal.

„Pe scurt — se spune în scrisoarea — propunem să se recunoască pe deplin suveranitatea Egiptului, iar gestionarea practică a Canalului, întreținerea și finanțarea, să fie încredințate unui organism creat pe baza unei convenții internaționale, din care să facă parte reprezentanții a diferite țări, inclusiv Egiptul, și care să fie investit cu largi prerogative financiare și cu o mare răspundere.

Într-un considerăm că o asemenea arteră internațională de navigație cum este Canalul de Suez, nu trebuie să fie un instrument al politicii unei țări sau a unor țări, am propus ca membrii acestui organism să nu fie puși în fața unei reprezentanții unei țări și să nu fie obligați să îndeplinească instrucțiuni politice. Dimpotrivă, am propus ca participanții la convenție să-și aleagă fiind seamă de calitățile lor personale — aptitudinile, onestitatea și experiența. Este just în fond ca convenția propusă de noi să fie un acord între guverne și nu o înțelegere pentru acest organism proiectat să fie făcută de guverne. Dar sistemul încredințat ca persoanele astfel numite, dacă vor da dovadă de bunăvoință și onestitate ar putea să lucreze în acest caz într-un spirit nepartizant al acestei fărâmițe de pildă, judecatorii tribunalelor internaționale permanente.

În scrisoarea lui Menzies se spune: „Am subliniat în continuare că, în conformitate cu propunerile noastre, nu ar mai exista acționari particulari și ar exista o singură decizie. Singura țară care ar primi un venit anual net garantat de pe urma Canalului ar fi Egiptul.

„Nu mai rămân de subliniat decât

Convenția de la Constantinopol și a examinării problemei încheierii între toate aceste guverne a unui acord care să confirme și să garanteze libertatea navigației pe Canalul de Suez.

Totodată nu se poate cita nici un caz în care guvernul Egiptului să fi încalcă vreodată obligațiile internaționale legate de folosirea Canalului de Suez. În același timp de aproape 50 de zile, în ciuda greutăților create de Franța, Regatul Unit și de fosta companie a Canalului de Suez, navigația pe canal se desfășură regulat și eficient.

Așa dar, criza și așa-numita „situație serioasă“ au fost create în mod artificial de cerurile mai sus amintite și acestea sînt confirmate, pe lângă altele, de următoarele fapte:

A) Declarațiile cuprinzând amenințarea cu folosirea forței.

B) Mobilizarea și trimiteră de trupe de către Franța și Regatul Unit.

C) Insistarea de către Franța, Regatul Unit și de către unii conducători ai fostei companii a Canalului de Suez a funcționării și pilotării din serviciul Canalului de Suez de a-și înceta bazele lucrul și

D) Măsurile economice ostile luate împotriva Egiptului.

În aceste împrejurări și s-au adresat în repetate rânduri declarații despre „rezolvarea pașnică“ și „tratarea liberă“ în scopul realizării unei asemenea rezolvări.

Este oare nevoie să se sublinieze contradicția dintre realitatea vădită și scopul proclamat? Chiar dacă s-a încalcă în mod vădit litera și spiritul Cartei Națiunilor Unite și s-a manifestat dispreț față de ele, această s-a concretizat în încercările de intimidare, presiune economică și ajitare la sabotaj.

În mod diametral opus tuturor acestora, guvernul Egiptului a declarat că este cu totul de acord să ducă tratative pentru rezolvarea pașnică a problemei în conformitate cu telurile și principiile Cartei O.N.U. Această rămîne politica și intenția guvernului egiptean.

Am studiat în modul cel mai amănunțit toate propunerile în legătură cu această problemă prezentate la conferința de la Londra și în afară de el, inclusiv propunerile celor 18 țări care îl reprezintă comitetul. Simțim de acord cu cele 18 țări cînd declarăm că hotărîrea trebuie:

Documentele date publicității

CAIRO 10 (Agerpres). — După terminarea înfățișărilor dintre membrii „comitetului celor cinci“ și președintele Egiptului, Gamal Abdel Nasser, la Cairo s-au dat publicității următoarele materiale: memorandum-ul din 3 septembrie adresat de „comitetul celor cinci“ președintelui Nasser în care sînt expuse sarcinile „comitetului“ în frunte cu Menzies și este reprodus textul „planului Dulles“, scrisoarea adresată de Menzies la 7 septembrie președintelui Nasser, precum și scrisoarea de răspuns adresată de președintele Nasser lui Menzies.

doar probleme mari care se pun în legătură cu propunerile noastre — se arată în scrisoarea. Prima este propunerea noastră ca noul organism instituit în virtutea unei convenții internaționale să fie legal de Organizația Națiunilor Unite. Așa s-a procedat cu Banca Internațională pe baza unei înțelegeri cu Organizația Națiunilor Unite, care a transformat de fapt Banca conform Cartei într-un organism specializat dar care nu influențează niciodată libertatea Băncii în îndeplinirea gestionării ei.

Am propus deasemenea să se creeze o comisie de arbitraj pentru reglementarea diferendelor. S-ar putea ivi diferențe în privința veniturilor legitime pe care Egiptul ar trebui să le primească de pe urma Canalului.

Propunerea noastră nu înseamnă că o asemenea comisie de arbitraj ar reprezenta un organism pentru reglementarea problemelor obișnuite care se ridică în cadrul gestionării Canalului ca, de pildă, pretențiile care s-ar putea ivi în privința folosirii forței de muncă sau a contractelor, cu aplicarea lor. Contractele cu privire la asemenea probleme obișnuite s-ar încheia în majoritatea lor în Egipt, în măsura în care ar fi posibil, și nu propunem ca în aceste chestii să se excludă jurisdicția obișnuită a tribunalelor egiptene. Jurisdicția comisiei de arbitraj s-ar aplica numai în cazul ivirii unui diferend avînd un caracter de adevărat internațional.

În încheierea scrisorii se spune: „Comitetul a ajuns la concluzia că alii adopta o poziție care dovedește că nu sîntei în măsură să acceptați propunerile principale care v-au fost prezentate. As fi recunoscut excelentul vostru să informați comitetul dacă această concluzie este exactă sau nu, completînd declarația dumneavoastră cu considerente pe care veți dădui a le exprima. Dacă din păcate, această concluzie a comitetului este exactă, aceasta va însemna că însușirea dată comitetului de cele 18 țări și anume — de a prezenta și explica aceste propuneri și de a constata care este punctul de vedere al guvernului egiptean asupra lor — a fost îndoielnică. În acest caz este evident că comitetul nu ar avea nici o altă cale decît să roage excelența voastră să-l pună în fața mai multor posibilități pentru ca, după o ultimă convorbire cu dumneavoastră să se poată pregăti, de plecare.

Dacă însă, pe de altă parte scopul este precum se vede, în a amputa și de a zădărnici dintr-unul corpul Egiptului din părțile lui principale, dacă scopul este de a priva Egiptul de o parte inalienabilă a teritoriului său, ar fi trebuit să ni se spună a ceea.

În prezent trebuie să fie mai puțin decît clar că, prin însăși natura lucrurilor Egiptul este vital interesat în menținerea păcii și securității și nu numai în jurul Canalului de Suez ci și în întreaga regiune în care este situat, precum și în întreaga lume.

Tot alt de clar trebuie să fie faptul că în virtutea propriilor sale interese, Egiptul este devotat ideii libertății de trecere prin Canal și că el în egală măsură este devotat concepției unei administrații eficiente, luminate și înalte, a Canalului, fără nici un fel de discriminare și fără nici un fel de exploatare. În legătură cu aceasta s-a vădit că am vorbit comitetului de hotărîrea guvernului Egiptului de a încheia un acord prin care să se angajeze să stabilească tarife și taxe echitabile.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

în mijlocul cărui și prin a cărui țară trece acest Canal. Este împedecă de această colaborare necesară nu va putea fi obținută dacă poporul va considera că organismul de administrare este ostil și potrivnic suveranității sale, drepturilor și demnității sale.

Oricum ar fi de straniu, acel care se erizează în adepți ai „izolării“ de politică a Canalului de Suez sînt înfățișați a numeroase acte care contravin în întregime acestui scop programat. Ce reprezintă internaționalizarea Canalului de Suez, convocarea conferinței de la Londra pentru Canalul de Suez cu participarea unor țări care în majoritatea cazurilor au fost invitate din considerente tactice, de legare a unui comitet format din cinci membri, amenințările, deslășuirea de forțe armate și măsurile economice — ce reprezintă toate acestea dacă nu politica? După cum puteți remarca ați menționat ca delegații oricărei țări, reprezentată în consiliul propus al Canalului de Suez, nu trebuie să fie obligați să îndeplinească instrucțiuni politice, și totuși, întrucît ei sînt cetățeni ai țărilor lor și supuși ai guvernelor lor, este foarte puțin probabil ca ei să nu se las influențați de astfel de relații. Comparăm-le la care alii recurs — cu Banca Internațională și Tribunalul Internațional — nu sînt, după părerea noastră, nici întemeiate, nici convingătoare.

Considerăm că o adevărată izolare de politică a Canalului ar fi cel mai bine garantată printr-un angajament solemn și obligatoriu pe plan internațional, fie sub forma unei confirmări, fie sub forma unei renunțări la convențiile din 1888. Altfel, un act și calafăt, după cum a mai declarat, este acceptabilă pentru noi.

Unii afirmă că guvernul Egiptului tinde spre o atitudine discriminatorie față de una din țările reprezentate de D-voastră, și anume, țara de Regatul Unit, și că unul din scopurile guvernului egiptean ar fi subminuarea economiei engleze și turburarea liniei de comerț și de aprovizionare a Regatului Unit prin Canalul de Suez.

Este fără doar și poate împedecă că nimic nu poate fi mai departe de adevăr și nimic nu poate să aducă mare, ca un singur argument temeinic care să explice din ce cauză și în ce scopuri ar trebuie guvernul Egiptului să ducă această politică.

D-voastră ați amintit de asemenea încheierea internațională. În această ordine de idei v-am atras atenția asupra faptului că încheierea este o chestiune bilaterală și că, deși încheierea ar fi mare însemnătate, totuși încheierea poporului egiptean are în această privință cel puțin aceeași importanță. Și ca nu va putea fi obținută dacă în urma unor acțiuni și a unei politici populare egiptene va fi nevoit să se îndoaie de existența dreptății internaționale și de dominația dreptului în relațiile internaționale și să-și piardă încrederea în acestea.

Dacă adevăratul scop este asigurarea libertății trecerii prin Canalul de Suez, atunci răspunsul la aceasta este că trecerea prin Canal a fost și va rămîne întotdeauna liberă. Unica primărie pentru această trecere liberă rezultă din amenințările de dizlocare de forțe armate, de instigare a funcționarilor și muncitorilor la sabotarea activității Canalului și din măsurile economice îndreptate împotriva Egiptului.

Dacă însă, pe de altă parte scopul este precum se vede, în a amputa și de a zădărnici dintr-unul corpul Egiptului din părțile lui principale, dacă scopul este de a priva Egiptul de o parte inalienabilă a teritoriului său, ar fi trebuit să ni se spună a ceea.

În prezent trebuie să fie mai puțin decît clar că, prin însăși natura lucrurilor Egiptul este vital interesat în menținerea păcii și securității și nu numai în jurul Canalului de Suez ci și în întreaga regiune în care este situat, precum și în întreaga lume.

Tot alt de clar trebuie să fie faptul că în virtutea propriilor sale interese, Egiptul este devotat ideii libertății de trecere prin Canal și că el în egală măsură este devotat concepției unei administrații eficiente, luminate și înalte, a Canalului, fără nici un fel de discriminare și fără nici un fel de exploatare. În legătură cu aceasta s-a vădit că am vorbit comitetului de hotărîrea guvernului Egiptului de a încheia un acord prin care să se angajeze să stabilească tarife și taxe echitabile.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

că el și-a exprimat deja intenția de a înalța programul de dezvoltare, proiectat de fosta companie a Canalului și alte programe, de proporții mult mai largi și care urmăresc obiective mult mai vaste.

Am proclamat ca o teză a politicii noastre că organismul de gestionare al Canalului de Suez reprezintă un organism independent, cu un buget independent, investit cu toate prerogativele necesare, neîngrădit de norme și sisteme guvernamentale. Ne-am exprimat de asemenea intenția de a destina un anumit procent din veniturile obținute din Canal în scopul dezvoltării sale viitoare și de a nu folosi în alte scopuri vreo parte din profiturile necesare acestei dezvoltări.

Din punctul nostru de vedere, esența actualii situații constă în faptul că sistemul propus ca atare cu tot ceea ce îl însoțește și cu tot ceea ce este legat de el urmărește să asigure unui grup care tolotește Canalul controlul asupra lui, prin prelucrare de către acest grup a administrației Canalului. Documentul difuzat țărilor invitate la conferința de la Londra cu puțin timp înainte de deschiderea ei constituie precum se vede chiar și în prezent un îndreptar pentru realizarea scopurilor pe care continuă să le urmărească țărilor inițiatori. În acest document se spune:

„Propunerile cu privire la crearea unui organism internațional pentru Canalul de Suez.

1. — Franța, Regatul Unit și S.U.A. sînt de acord în privința faptului că conferința trebuie să prezinte o rezoluție cu privire la crearea unui organism internațional pentru Canalul de Suez în conformitate cu principiile menționate mai jos.

11. — Telurile și funcțiile acestui organism internațional vor fi următoarele: 1) să preia administrația canalului; 2) să asigure funcționarea lui eficientă cu o cale de navigație internațională, liberă, deschisă și sigură în conformitate cu principiile Convenției cu privire la Canalul de Suez din anul 1888; 3) să asigure plata unei despăgubiri echitabile companiei Canalului de Suez; 4) să asigure Egiptului un venit echitabil fiind seamă de toate drepturile și interesele legitime ale Egiptului. În cazul nerealizării unui acord cu compania sau cu Egiptul asupra vreunui din ultimele două puncte, chestiunea trebuie să fie predată unei comisii de arbitraj alcătuită din trei membri, care va fi numită de Tribunalul internațional.

12. — Organismul internațional va fi alcătuit din următoarele organe: 1) Consiliul de administrație al cărui membru vor fi numii de statele care sînt cel mai mult interesate în navigația și comerțul maritim prin canal; 2) organele tehnice, de lucru și administrative necesare.

13. — Organismul internațional va avea în special următoarele prerogative: 1) realizarea tuturor lucrărilor necesare; 2) fixarea tarifulor vamale, a tarifului și al altor plăți pe o bază echitabilă; 3) toate problemele financiare; 4) prerogativele generale în domeniul administrației și controlului.”

Sîntem convinși că după studierea neapăsătoare a acestei circulații, cititorii vor rămîne numai cu o singură convingere și anume, că țelul constă în a lua de la Egipt Canalul de Suez și a-l preda altora. Este greu să-și imaginezi ceva mai provocator față de poporul Egiptului decît aceasta. Un act cu un asemenea caracter nu și-a atînge scopul și prin caracterul său trebuie să genereze fricțiuni, neînțelegeri și permanente divergențe.

Pe de altă parte, as vrea să reafirm că politica guvernului meu rămîne ca și pînă acum: a) libertatea trecerii prin Canalul de Suez și siguranța folosirii lui fără discriminări; b) dezvoltarea canalului de Suez cu scopul ca acesta să corespundă viitoarelor cerințe ale navigației; c) stabilirea unor tarife și taxe echitabile; și d) eficacitatea tehnică a Canalului de Suez.

Sîntem convinși că în țelul acesta Canalul de Suez va fi izolat de politici și în loc să constituie o sursă de conflicte, va deveni din nou o verigă de legătură din punctul de vedere al colaborării, avantajului reciproc și a unei mai bune înțelegeri între popoarele globului pămîntesc. Sîntem de asemenea convinși că ducînd această politică și promovînd în toate direcțiile bunăvoința care stă la baza acestor politici, Egiptul va renuși în modul cel mai nimerit, să contribuie nu numai la propria sa fericire și prosperitate, ci și la prosperitatea și fericirea întregii lumi.”

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

În ceea ce privește viitorul dezvoltării a Canalului, de care D-voastră amintii, as vrea să repet că guvernul Egiptului este ferm hotărît să facă tot posibilul în această privință.

INGITEVARI DURI

● La 8 septembrie, la Casa Centrală a Armatei Sovietice a avut loc ședința festivă a Ministerului Apărării al U.R.S.S. consacrată Zilei închinării, la care au participat reprezentanți ai organizațiilor de partid, sovietice și obștești din Moscova. (TASS).

● A fost dat în exploatare și a furnizat curent industrial cel de-al cincilea hidrocentrală al hidrocentralei de la Khibiny. Se deslășoară lucrările pregătitoare pentru punerea în funcțiune a celui de-al șaselea agregat. Se apropie de sfîrșit montarea celui de a șaptea mașini (TASS).

● În seara zilei de 8 septembrie, s-a încheiat lucrările cea de a XI-a adunare generată a Federației Mondiale a asociațiilor pentru Națiunile Unite, care a avut loc la Geneva. La lucrările adunării au participat delegații din partea a peste 50 de țări — printre care și țara noastră. (Agerpres).

● Delegația forțelor militare, acționale ale U.R.S.S. în frunte cu mareșalul de aviație P. F. Igiroev, care a vizitat Anglia a părăsit Londra plecînd pe bordul avionului „Tu-104“, spre patrie. (TASS).

● La Moscova a sosit o delegație agricolă din R.P.F. Iugoslavia formată din președînți și membri ai com-

perativelor agricole de muncă și din lucrători ai uniunilor cooperatiste regionale. (TASS).

● Guvernul Marocului va distribui 1.000 de hectare de pămînt arabilor unui număr de 200 de familii de țărani nevoiași din regiunea Marrakech. Aceste terenuri au aparținut fostului pașă al orașului Marrakech, El Glaoui, unealtă a colonialiștilor francezi. (France Presse).

● După o scurtă vizită în Algeria, președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Guy Mollet, s-a însoțit la Paris. În Algeria, Guy Mollet a avut întrevieruri cu ministrul Robert Lacoste și cu generalul Lorgeon, care conduce operațiunile militare împotriva răscoalilor algerieni. (Radio Paris).

● La Mexico-City se deslășoară lucrările Congresului internațional de geologie. Din partea R.P.R. participă o delegație formată din Dumitru Hagiu, prim vicepreședinte al Comitetului geologic de cercetări și explorări ale bogățiilor solului și subsolului, acad. prof. Al. Codarcea, vicepreședinte al acestui comitet, și Nicolae Petrușan, membru corespondent al Academiei R.P.R., rectorul Institutului de mine din București.

Ultimele știri sportive

În campionatul mondial de volei: R.P.R.—R. Cehoslovacă (feminin) 3-2!

PARIS. — Campionatele mondiale de volei se apropie de sfîrșit. Echipele țării noastre au avut din nou comportări admirabile obținînd victorii de prestigiu în fața unor renumite formații. După ce duminică a învins cu 3-2 la capitolul unei lupte extraordinare echipa R.P. Bulgaria, luni după amiază în sala Coubertin echipa feminină a R.P.R. a jucat în compania echipei R. Cehoslovacă, campioană a Europei Voleibalistice noastre au trecut cu succes și acest examen reușind după 2 ore și 45 de minute de luptă încordată să învingă cu 3-2, înscrind și astfel în clasament a

cincea victorie în turneul final. Cele cinci seturi s-au terminat cu următoarele rezultate: 10-15, 11-15, 15-8, 15-13, Doina Ivănescu, Rodica Sădeanu și Natalia Cernat în special au deslășurat un joc complet purtînd echipa noastră către victorie.

În urma acestui succes echipa R.P.R. totalizează 12 puncte din 6 partide sustinute și este angajată în întrecerea pentru titlul mondial alături de echipele U.R.S.S., R. Cehoslovacă și R. P. Bulgaria. În următoarele jocuri echipa feminină a R.P.R. va înfrîna astăzi echipa R. P. Chineze și miercuri echipa S.U.A.

Finala Olimpiadelor de șah

R.P. Romîni—R.P. Ungară 1-1 (2 întrerupte)

Correspondență telefonică specială din Moscova

În prima rundă a finalei Olimpiadei de șah, echipa romîni a susținut un meci cu R. P. Ungară. După patru ore de joc, trei din reprezentanții noștri — Ghilescu, Bălan și Ciocile — au câștigat poziții superioare de atac, care lăsa să se întrevadă că vor fi victorioși. Dar în ultima oră de joc, în timp ce Ghilescu a condus energic atacul și l-a slăbit pe Szilagyi să cedeze la mutarea 30-a, Bălan și Ciocile continuau corect și a pierdut la marile meștri Szabo, iar Ciocile l-a găsit ceva mai bune mutări permițînd adversarului său Barca să aibă la întrerupere o poziție mai promițătoare. Înfrîngerea Benko-Trois-

mesen a avut tot timpul o desfășurare egală, fizionomie pe care partida, o păstrează și la întrerupere. Jucătorii noștri continuă astăzi dimineață partidele întrerupte, iar după amiază înfrîngerea puternică echipa a Argentinei.

La alte rezultate din finală: Elveția-R. Cehoslovacă 2½-1½ (surpriza zilei), U.R.S.S.-Anglia 3-0 (1), Argentina-Iugoslavia 2-2, R. P. Bulgaria-Danemarca 1½-1½ (partida întreruptă și favorabilă jucătorului bulgar) și Israel-R. F. Germană ½-½ (3).

B. MENAS
Antrenor al lotului de șah al R.P.R.

R. P. Bulgaria—R. P. R. 2-0 (0-0)

SOFIA (prin telefon). — Pe stadionul „Vasil Levski“ din Sofia a avut loc luni meciul de fotbal dintre echipele reprezentative ale R.P. Bulgaria și R.P.R., care s-a terminat cu victoria echipei gazde. Scorul de 2-0 (0-0) oglindește just superioritatea fotbalistilor bulgari.

Înaintarea lor a practicat un joc ofensiv, rapid cu schimburi de locuri derutante. Apărarea și-a făcut de asemenea datoria, destrămînd acțiunile înaintării romine. Echipa noastră a făcut eforturi, dar se vedea limpede că se afla în fața unui adversar mai hotărît.

Acțiunile mai principale au fost următoarele: în minutul 4 Toma salvează un gol, bînd mîngîie în corner. În minutele 21 și 22 din nou Toma este cel care apără după șuturi puternice. În minutul 37 o acțiune a echipei bulgare pune în pericol poarta noastră, dar Toma intervine cu succes. La reluare, echipa romînă atacă și trage la poartă, însă fără precizie. Bulgarii contraatacă și obțin o lovitură liberă de la 18 m. Mîngie se lovește de „zid“, ricoșează și Milanov înscrie primul punct. Încurajați, echipele bulgari atacă puternic și înscădă des poartă lui Toma, care însă atenț, reușește să rețină. Romînii contraatacă și în minutul 51 obțin un corner. Mîngie este reluată de Munteanu care trage puternic în bară. Scurta perioadă de dominare a echipei noastre rămîne însă fără rezultat. Bulgarii atacă din nou și în minutul 80 au și ei o bară. Cînd minute mai trîziu lansează o cursă spectaculoasă, trace de doi jucători romîni, apoi și de Brînzei care era în apropierea porții și înscrie cel de al doilea gol.

Și acum eleva cifre: Raport de scor: 6-3 pentru bulgari. Lovitura la poartă: bulgari 29, romîni 19. Formația R.P.R.: 1. Brînzei, 2. Toma, 3. Băcut I., Brînzei, Neacșu, Onisie, Peret, Căpănuș, Constantin, Ozon, Munteanu (Ene din min. 80), Mihail, (Filoti din min. 70).

A arbitrat bine Diamantopoulos (Grecia).

C. Dumitrescu învingător în etapa a doua a Campionatului de mare fond al R.P.R.

GALATI (prin telefon). — După cum era de așteptat, lupta sportivă în Campionatul de mare fond al R.P.R. este foarte strînsă, prilejindu-se după o lăsa etapă, noi schimbări în clasament. Astfel și în etapa de la Buzău la Galati s-a realizat o medie orară excelentă: 38,370 km.

La 15 km. de sosire în grup compus din Sebe, Istrău, Pelcaru reușește să fugă din pluton, asigurîndu-și un avans de aproape 1 km. Dar un alt grup de 10 alergători condus viguros de Zanon și Molceanu, li prind pe cel trei, C. Dumitrescu, care a comis eroarea de a face o cursă de așteptare, s-a văzut la un moment dat nevoit să depună eforturi considerabile pentru a recupera terenul față de primul grup, în care Molceanu și Zanon (după susținut ca să se distanțeze

mai mult. Totuși, Dumitrescu li a june la intrarea în Galati, iar pe străzile orașului sprintează și cîștigă etapa cu un avans de cîțiva zeci de metri. După această victorie Dumitrescu a îmbrăcat tricoul galben.

Clasamentul etapelor: 1. C. Dumitrescu (C.C.A. I) a parcurs 136 km. în 3h.39'27" (media orară 38,370 km.); 2. G. Molceanu (Dinamo I) 3h.39'12"; 3. C. Sandru (Flamura roșie) 3h.39'14"; 4. Gh. Serban (C.C.A. I); 5. Otto Bosniak (Flamura roșie) același timp cu C. Sandru.

Clasamentul general: 1. Dumitrescu 6h.44'22"; 2. Molceanu 6h.44'26"; 3. C. Sandru 6h.44'49".

Asistez se alargă etapa a treia Galati—Buzău—Focșani.

I. EMILIAN

SPECTACOLE